

ALAPÍTÓI HATÁROZAT

Alulírott **Forschungsinstitut für biologischen Landbau** (székhelye: Ackerstrasse, CH-5070 Frick, Svájc; nyilvántartási száma: CH-280.7.916.587-1; képviseli: Prof. Dr. Urs Niggli és Beat Droll együttesen), mint az **Ökológiai Mezőgazdasági Kutatóintézet Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 1174 Budapest, Melczer u. 47.) alapítója mai napon az alábbi határozatokat hozza:

Jelen vannak:

Dr. Drexler Dóra, ügyvezető
Frühwald Ferenc az FB elnöke
Urs Niggli, a Forschungsinstitut für biologischen Landbau tag képviselőben
Beat Droll, a Forschungsinstitut für biologischen Landbau tag képviselőben

Napirend

1. Döntés a Társaság 2012. évi egyszerűsített éves beszámolójának elfogadásáról, amelynek részei a mérleg, az eredménykimutatás, a kiegészítő melléklet, továbbá döntés a Társaság 2012. évre vonatkozó közhasznúsági mellékletének elfogadásáról.

2. Döntés a 2012. évi eredmény felosztásáról

1/2013. május 10. számú Határozat:

Dr. Drexler Dóra ügyvezető ismertette a 2012. évi gazdálkodás eredményeit, a Társaság mérlegfordulónapi és jelenlegi vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetét, valamint a közhasznúsági melléklet lényegi tartalmát. Az ügyvezető a cégezetés nevében a felügyelő bizottság által már megtekintett és elfogadásra javasolt beszámoló és közhasznúsági melléklet alapítói jóváhagyására tett javaslatot.

Az előadtak alapján az Alapító a Társaság 2012. évi egyszerűsített éves beszámolóját (10.024 eFt mérlegföösszeg, 7.162 eFt saját tőke, és 2.666 eFt mérleg szerinti eredmény

FOUNDER'S RESOLUTION

The undersigned **Forschungsinstitut für biologischen Landbau** (registered office: Ackerstrasse, CH-5070 Frick, Switzerland; registration number: CH-280.7.916.587-1; represented by: Prof. Dr. Urs Niggli and Beat Droll jointly), as the founder of **Ökológiai Mezőgazdasági Kutatóintézet Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság /Ecological Agricultural Research Institute Non-Profit Limited Liability Company/** (registered office: 1174 Budapest, Melczer u. 47., Budapest, Hungary) passes the following resolution on the date said below:

Present are:

Dr. Drexler Dóra, managing director
Frühwald Ferenc Chairman of the Supervisory Board
Urs Niggli, representing member
Forschungsinstitut für biologischen Landbau
Beat Droll, representing member
Forschungsinstitut für biologischen Landbau
Events before the official agenda

Agenda

1. Decision of the approval of the year 2012 Financial Statements, containing the balance sheet, the profit-and-loss statement and the notes, and decision of the approval of the Company's annual non-profit-making report for the year 2012.
2. Decision on the division of the year 2012 result (profit-loss)

Resolution no. 1/10th May 2013:

Dr. Drexler Dóra managing director presented the main data of the year 2012 operations, the pecuniary, income and financial position of the company as of today and as of the turning day of the balance sheet as well the essential content of the annex with the non-profit-making report. The managing director proposed to approve the Financial Statements and the annex of the non-profit making report which has already been reviewed by the Supervisory Board.

Based on the presentation the Founder approves the year 2012 Financial Statements with key figures of 10.024 thHUF Total Assets, 7.162

sarokszámokkal) és közhasznúsági mellékletét, amelyek jelen határozat mellékletét képezik, elfogadja, egyben kéri az ügyvezetőt, hogy azok nyilvánosság felé történő megjelentetéséről és letétre helyezéséről az alapító okiratban és a hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelően intézkedjen.

2/2013. május 10. számú Határozat:

A 2012. évi adózott eredmény 2.666.000,- Ft nyereség. Alapító elhatározza, hogy a 2.666.000,- Ft nyereséget eredménytartalékba helyezi.

* * *

Alapító a fenti határozatokról írásban értesíti az ügyvezetést.

Kelt Budapesten, 2013. május 10. napján:

thHUF equity and 2.666 thHUF balance sheet profit and the annex of the non-profit making report, which annexes are attached to the present decision. The Founder assigns the Managing director of the Companay to initiate the announcement and deposit of the Financial Statements and annex of the non-profit making report according to the regulations of the Deed of Foundation and relevant legal regulations.

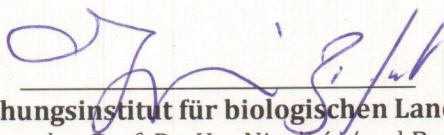
Resolution no. 2/10th May 2013:

The year 2012 result after taxation is 2.666 thHUF profit. The Founder hereby decides to put the 2.666 thHUF profit to profit reserves.

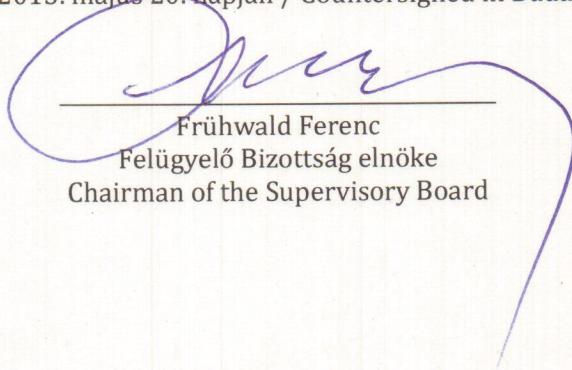
* * *

The Founder informs the Management in written about the Resolutions set forth above.

Dated in Budapest, 10th May 2013


Forschungsinstitut für biologischen Landbau
képv./repr. by: Prof. Dr. Urs Niggli és/and Beat Droll
Alapító / Founder

Ellenjegyzem, Budapesten, 2013. május 20. napján / Countersigned in Budapest, 20th May 2013.:


Frühwald Ferenc
Felügyelő Bizottság elnöke
Chairman of the Supervisory Board

ALAPÍTÓI HATÁROZAT

amely készült 2013.05.10-én az ÖMKi Közhasznú Nonprofit Kft. székhelyén.

Jelen vannak:

Dr. Drexler Dóra, ügyvezető
Urs Niggli, Forschungsinstitut für biologischen Landbau tag
képviseletében
Beat Droll, a Forschungsinstitut für biologischen Landbau tag
képviseletében

Napirend előtti események

Napirend

1., Döntés a 2012. évi egyszerűsített éves beszámoló elfogadásáról, amelynek részei a mérleg, az eredménykimutatás, a kiegészítő melléklet

2., Döntés a 2012. évi eredmény felosztásáról

3., Egyéb aktuális ügyek

Ad. 1..

Dr. Drexler Dóra ügyvezető ismerteti a 2012. évi gazdálkodás eredményeit, a vállalkozás mérlegfordulónapi és jelenlegi vagyonát, pénzügyi és jövedelmi helyzetét. Az ügyvezető a cégezettelé nevében a felfüggesztő bizottság által már megtetkintett és elfogadásra javasolt beszámoló alapítói jóváhagyására tesz javaslatot.

Az előadottak alapján az alapító a 2012. évi egyszerűsített éves beszámolót (10.024 eFt mérlegföösszeg, 7.162 eFt saját tőke, és 2.666 eFt mérleg szerinti eredmény sarokszámokkal) egyhangú döntésével elfogadja.

Ad. 2..

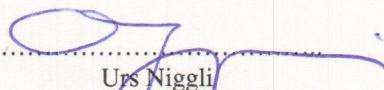
A 2012. évi adózott eredmény 2.666 eFt nyereség. A 2.666 eFt nyereséget eredménytartalékba helyezik.

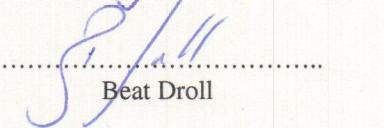
Ad. 3..

Egyéb aktuális ügyek hiányában az alapító további döntést nem hoz. A megjelentek a jegyzőkönyv kinyomtatott és szerkesztett változatát aláírásukkal látják el, tanúsítva, hogy az hitelesen foglalja össze az alapítói határozathozatal során elhangzottakat és ott meghozott határozatot.



Dr. Drexler Dóra


Urs Niggli


Beat Droll

RESOLUTION OF THE FOUNDER

Taken on 10th May, 2013, at the headquarters of ÖMKi Közhasznú Nonprofit Kft.

Present are:

Dr. Drexler Dóra, managing director
Urs Niggli, representing member Forschungsinstitut für biologischen Landbau
Beat Droll, representing member Forschungsinstitut für biologischen Landbau

Events before the official agenda

Agenda

1., Decision of the approval of the year 2012 Financial Statements, containing the balance sheet, the profit-and-loss statement and the notes

2., Decision on the division of the year 2012 result (profit-loss)

3., Other actual matters

Ad. 1..

Dr. Drexler Dóra managing director presents the main data of the year 2012 operations, the pecuniary, income and financial position of the company as of today and as of the turning day of the balance sheet. The managing director proposes to approve the Financial Statements, which has already been reviewed by the Supervisory Board.

Based on the presentation the Founder approves the year 2012 Financial Statements with key figures of 10.024 thHUF Total Assets, 7.162 thHUF equity and 2.666 thHUF balance sheet profit.

Ad. 2..

The year 2012 result after taxation is 2.666 thHUF profit. The 2.666 thHUF profit shall be put to profit reserves.

Ad. 3..

Having no other actual matters the Founder makes no more resolutions. The Founder and the managing director sign the edited and printed version of minutes, certifying that it is a fair and true summary of the resolutions made.